



Original : **anglais**

N° : ICC-01/04-01/06

Date : 4 décembre 2009

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE I**

Composée comme suit : M. le juge Adrian Fulford, juge président  
Mme la juge Elizabeth Odio Benito  
M. le juge René Blattmann

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO  
AFFAIRE**

***LE PROCUREUR c. THOMAS LUBANGA DYILO***

**Public**

**Ordonnance autorisant le dépôt d'une réplique**

Ordonnance à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :

**Le Bureau du Procureur**

M. Luis Moreno Ocampo

Mme Fatou Bensouda

**Le conseil de la Défense**

M<sup>e</sup> Catherine Mabilie

M<sup>e</sup> Jean-Marie Biju Duval

**Les représentants légaux des victimes**

M<sup>e</sup> Luc Walley

M<sup>e</sup> Franck Mulenda

M<sup>e</sup> Carine Bapita Buyangandu

M<sup>e</sup> Joseph Keta Orwinyo

M<sup>e</sup> Jean Chrysostome Mulamba Nsokoloni

M<sup>e</sup> Paul Kabongo Tshibangu

M<sup>e</sup> Hervé Diakiese

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

Mme Paolina Massidda

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

*L'amicus curiae*

**GREFFE**

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui aux conseils**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**

1. Le 28 octobre 2009, la Défense a déposé la « Requête de la Défense aux fins de dépôt en preuve de documents présentés dans le cadre des contre-interrogatoires de la Défense et portant les numéros MFI-D-105 à MFI-D-152<sup>1</sup> », visant à obtenir l'admission de documents produits dans le cadre du contre-interrogatoire de témoins cités par l'Accusation.
2. Le 18 novembre 2009, l'Accusation a déposé une réponse<sup>2</sup> dans laquelle elle s'oppose à l'admission de trois documents.
3. Le 4 décembre 2009, la Défense a demandé l'autorisation de déposer une réplique<sup>3</sup>.
4. Conformément à la norme 24-5 du Règlement de la Cour, la Chambre autorise la Défense à déposer une réplique le lundi 7 décembre 2009 à 16 heures au plus tard.

---

<sup>1</sup> Requête de la Défense aux fins de dépôt en preuve de documents présentés dans le cadre des contre-interrogatoires de la Défense et portant les numéros MFI-D-105 à MFI-D-152, 28 octobre 2009, ICC-01/04-01/06-2177.

<sup>2</sup> *Prosecution's Response to the Defense's "Requête de la Défense aux fins de dépôt en preuve de documents présentés dans le cadre des contre-interrogatoires de la Défense et portant les numéros MFI-D-105 à MFI-D-152"*, 18 novembre 2009, ICC-01/04-01/06-2188.

<sup>3</sup> Requête de la Défense aux fins de déposer une réplique à la « Prosecution's Response to the Defense's "Requête de la Défense aux fins de dépôt en preuve de documents présentés dans le cadre des contre-interrogatoires de la Défense et portant les numéros MFI-D-105 à MFI-D-152" », datée du 18 novembre 2009, 4 décembre 2009, ICC-01/04-01/06-2200.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

*/signé/*

**M. le juge Adrian Fulford**

*/signé/*

**Mme la juge Elizabeth  
Odio Benito**

*/signé/*

**M. le juge René Blattmann**

Fait le 4 décembre 2009

À La Haye (Pays-Bas)